

Editorial

Persönlich

14 Jahre SRG SSR sind auch 14 Jahre RTR CRR. 14 Jahre SRG SSR sind drei Präsidenten und drei Direktoren. 14 Jahre SRG SSR sind Respekt und Anerkennung für eine nicht nur wichtige, sondern mir auch „nahestehende“ Minderheit. 50 Jahre CRR im Oktober 1996 war der erste grosse Anlass, den ich als „junger“ Generaldirektor besuchte und erlebte. Es war auch der Abschied des ersten CRR Präsidenten Fidel Caviezel, den ich kennenernte. Das Besondere, er gehörte zum Zentralratsausschuss, der mich zum 7. Generaldirektor der SRG SSR wählte. Ich mochte Fidel Caviezel, und er war auch alles andere als ein Gewöhnlicher. Auf ihn folgte Luregn Mathias Cavalty, ebenfalls einer von der CVP wie ich und Fidel. Auf Luregn war Verlass, sei dies in Chur oder in Bern. Der nächste Präsident war für mich kein Unbekannter. Ich hatte mit ihm bereits als Präsident von Swiss Ski zu tun. Mit Duri Bezzola verbrachte ich eine gute Zeit und das nicht nur in den Sitzungszimmern, sondern, das sei hier gestanden, auch auf der Skipiste. 1996 lernte ich Chasper Stupan kennen, der solide Direktor und erstes bündnerisches Mitglied der neu geschaffenen Geschäftsleitung. Später kam Bernard Cathomas; ihn für diese Funktion zu gewinnen, war ein hartes Stück Arbeit. Verständlich, er war damals



Direktor der Pro Helvetia. Bernard hatte ein feines Gespür für das Machbare innerhalb der SRG SSR. Mit ihm habe ich ausserordentlich gerne zusammengearbeitet, auf ihn konnte ich immer zählen. Mit der Zeit wurden wir Freunde.

Und dann Mariano Tschuor. Er war ein Frontmann. Er kannte die SRG SSR und brachte RTR viel, auch auf der nationalen Ebene. Sein Renommee war die halbe Miete, die andere Hälfte brachte seine verbündliche Hartnäckigkeit. Ich habe in diesen 14 Jahren natürlich nicht nur Präsidenten und Direktoren kennen und schätzen gelernt, sondern viele sehr engagierte Kader und Mitarbeitende, die letztlich mit ihrer überzeugenden Arbeit RTR ausmachten und ausmachen. Ich will keine Namen nennen,

aber Euch allen, geschätzte RTRler ein grosses Grazia fitg. 14 Jahre kam ich gerne nach Chur und freute mich jeweils, wenn RTR ein weiterer Ausbauschritt gelang. Dazu habe ich gerne

meinen Beitrag geleistet. Ich wünsche RTR, dir lieber Mariano, und Euch allen weiterhin eine gute Zeit und dem Präsidenten einen Generaldirektor, der neben den professionellen Belangen auch das Skifahren beherrscht.

... ed jau di adia

Armin Walpen

Bellas festas da Nadal e Bun di, bun onn



Cura che l'onn chalendari s'enclina ed il mument da passagi vi en in onn nov stat avant porta, arrivan era patratgs da far bilantscha, mo era patratgs da satisfacziun. Bler è reussi ils davos 12 mais, blera laver e bler engaschi han purtà fritg. Auter è anc restà fragment.

Per questa laver, per in spiert avert e cooperativ, per las debattas e las discussiuns che han manà a resultats en favur da nosa incumbensa e per la loialitat demussada engraziain nus da cor a nossas collavuraturs ed a noss collavuraturs.

Satisfatgs e cuntents, gea forsa schizunt in zic loschs essan nus era che noss public appreziescha fitg quai che RTR fa en ses programs da radio e televisiun ed

en sia offerta multimediala. Er sche nossia laver è anc uschè buna, senza in public rumantsch fidà fiss ella vana. Perquai va in grazia fitg a nossas lecturas, audituras ed aspectaturas, a noss lecturs, auditurs ed aspectaturas. Bleras persunas ordaifer RTR collavuran en ina moda u l'autra cun RTR. Era per questa collavurazion schain nus: grazia fitg. Nus giavischain a Vus bellas e bunas festas da Nadal e nos au-gurain a vus in cordial «Bun di, bun onn» en sanadad e ventira.

Ch'il tutgiez da la notg da Son Silvester As annunzia in onn cun pasch e plaschair.

Erwin Ardüser, Maurus Dosch, Pius Paulin, Gian Ramming e Mariano Tschuor



Bettina Secchi (sanester) or dal studio da DRS a Turtig e Rosvita Barenius (dretg) or dal studio da RSI a Lugano. Dapi dus onns fan ellas adina puspè correspundenza en ils impuls dal Radio Rumantsch. Duas dunnas e mammas che sa raquintan da lur mintgadi, schebain ch'ellas n'en anc mai sa vesidas.

Dà tschintgmilli impuls

(ru) Ils 29 d'octobre 1993 a las 06.30 è l'emprim impuls i sur l'emettur dal Radio Rumantsch en l'emissiun da la damaun, numnada BunaLuna. Scrit quest impuls ha Lisa Schmidt-Candinas, ed ella ha tematisà il cumentzar insatge nov ed il starment per far quai. Jau suppon che bain inquala da las quasi 100 personas che han scrit ils davos 17 onns impuls, hajan er gi starment da sa metter a la lavur da scriver. Ellas han però surmunta quest starment ed han uschia contribuì als quasi 5000 impuls che RR ha emess ils 17 onns passads. Il mais da mars 2011 va il 5000avel impuls sur l'emettur. E tge ma va per testa, sch'jau pens a quels tschintgmilli texts ed a lur auturs ed auturas:

Jau pens a discurs fritgaivels sur dals texts ed ad interessantas batterladas durant in café suenter la registraziun.

Jau pens al magiel vin alv cun Flurin. El metteva paisa da far viva sin ses texts, suenter ch'el aveva legi mintgin almain traigadas fin ch'i consteva er per el. *Jau pens* a mia trembletga e mias retegnientschas durant l'emprima registraziun cun Hans, il schurnalist ch'jau admirava. Duess jau ristgar d'al dir da stritgar la davosa construcziun moralisanta da ses text. Jau hai ristgà, Hans ha stritgà ed il text ha gudagna.

Jau pens a quel vegl scolast e politicher sursilvan che pretendeva da Rina ils impuls en scrit ch'el legeva lura la saira avant ch'ir a letg.

Jau pens a Jacques e Göri che m'han raquintà ch'ils impuls als hajan purtà dapli resuns spontans che tut lur auter engaschament cultural.

Jau pens a mes surrir zuppà, cura che giuvens auturs han preschenità lur emprim cudesch, perquai che l'emprim pass litterar avevan els fatg cun scriver impuls.

Ed jau pens a tut ils texts ch'en vegnids publitgads en gasettas, revistas u ediziuns, texts ch'ils auturs e las auturas han scrit e legi l'emprim sco impuls.

Ils impuls èn stads definids sco in patratg per cumentzar il di da l'auditurA da RR; per mai èn ils impuls però adina er stads promozion da litteratura e lectura rumantscha e surtut intimaziun per giuvens e giuvnas da cumentzar a scriver e publitgar. Durant quests 17 onns avain nus adina puspè era emess translaziuns da texts d'auturAs d'auters linguatgs, p.ex. da Khalil Gibran, Antonio de Mello, Elke Heidenreich, Maja Beutler, Margrit Staub. E lura da Franz Hohler, il grond amatur dal linguatg rumantsch che metta paisa da pudair leger sez ils texts translatads e che controllescha mintga pled da la translaziun.

Il 1993 sun jau quasi vegnida sfurzada da surpigliar la redacziun dals impuls. Ord quest sforz è però bainspert daventà fascinaziun, e quella vegn a cuzzar er anc suenter il tschintgmilliavel impuls.

Dal rest: il num "impuls" per la rubrica ha proponì Maria Cadruvi durant ina seduta da redacziun - grazia Maria, igl è sta ina bona proposta.

Impuls han scrit....

Emilia Alig-Schanie; Dumenic Andry; Romedi Arquint; Flurina Badel; Linard Bardill; Rosvita Barenius-Scherrer; Flavia Bearch; Armon Bearch; Gian Beeli; Clo Duri Bezzola; Niculin Bischoff; Maurus Blumenthal; Adrian Cadosch; Arno Camenisch; Rafael Camenisch; Silvio Camenisch; Linard Candreia; Giusep Capaul; Maria Capeder; Dumeni Capeder; Hans Caprez; Fabiola Carigiet; Bernard Cathomas; Rita Cathomas-Bearch; Elsa Cavegn; Gion Mattias Cavelti; Gieri Cavelti; Marianna Collet; Peder Collet; Theo Demund; Aita Dermont; Ursicin G. G. Derungs; Urezza Famos; Agi Fetz; Lina Frei-Baselgia; Chatrina Gaudenz; Beatrice Gaudenzi; Jürg Gautsch; Jacques Guidon; Ursina Guldemand-Netzer; Victoria Haas; Sara Hauschild; Fadrina Hofmann; Pina Iseppi; Reto Jegher; Chatrina Josty; Göri Klainguti; Claudia Knapp; Ernesta Mayer; Anita Mazzetta; Daniel Monn; Annatina Nay; Giovanni Netzer; Jon Nuotclà; Oscar Peer; Gion Martin Pelican; Myriam Pelican-Camenisch; Tura Peterelli; Seraina Planta; Peder Plaz; Luzia Plaz-Sonder; Rut Plouda; Anna Ratti; Tinetta Rauch; Seraina Roner; Martin Schloeth; Casimir Schmid; Lisa Schmidt-Candinas; Bettina Sechi; Anna Leta Semadeni; Babigna Simonett; Letizia Sonder; Flurin Spescha; Rina Steier; Men Steiner; Rico Tambornino; David Truttmann; Gisula Tscharner; Bartolome Tscharner; Mariano Tschor; Leo Tuor; Pia Valär; Rico Valär; Manfred Veraguth; Benedetto Vigne; Sep Waldegg; Laura Zangger; Annalisa Zumthor; plus diversa persunas (era scolarAs) che han scit be singuls texts.

Impuls da metropolis europeicas Program per 2011

(ru) Suenter l'emprima emna da l'onn, cura ch'igl è usit ch'il directur da RTR fa ils impuls, vegnan a pled tschintg persunas che vivan en metropolis europeicas Nus udin dad els il bun di d'Amsterdam (Ursina Guldemand-Netzer), da Londra (Anna Lee-Famos), da Paris (Mario Pacchioli), da Roma (Sabina Frei) e da Vienna (Seraina Caduff). Nov è er in text en cuntuaziun, scrit da tschintg dunnas giuvnas (Flurina Badell, Fadrina Hofmann, Chatrina Josty, Annatina Nay, Myriam Pelican).

En ils impuls da la sonda pon giuvens e giuvnas, scolars e scolaras far lur emprim pass

da scriver. E las dumengias daven dal mais da mars han ils impuls il tema: mitologia. Sper questas novaziuns datti era vinavant en ils impuls: proverbis e modas da dir adattads al temp d'ozendi, lura in tema e tschintg auturAs, in'auturA e tschintg istorgias e corresponsanzas.

Ils impuls èn d'udir er il 2011 mintgadi a las 06.50, rep. gli-ve 09.15, du 09.45.

*

*Sche vus enconuschais Rumantschs e Rumantschas a l'exterier ch'avessan il talent ed il gust da scriver impuls, alura inditgai lur addresa a:
rita.ufffer@rtr.ch*

Cura che l'aria daventa fina e satiglia

Alois Beer, noss responsabel per la tecnica da radio (ed anc per bler auter) ha realisà in siemi: Ensem en cun sia consorta Rezia Beer-Bertogg è el i sin il Kili-mandjaro. In viadi a pe da sis dis. Cura che ti es sin 5'895 meters sur mar emblidas tut.

(mt) Il Kilimandjaro è il pli aut culm da l'Africa. El è situà en il nordost da la Tansania, betg lunsch davent dals cunfins cun la Kenia, e figurescha en la glista dal patrimoni natiral da l'Unesco. In alpinist da Lipsia (Leipzig) ed in da l'Austria èn stads ils emprims ch'han cuntanschì il spitg dal culm: Hans Meyer e Ludwig Puscheller 1889. Els èn stads accumpagnads dal guid indigen Yohani Kinyla Lauwo. Da quest temp là eran parts da la Tansania ina colonia da l'imperi german ed il Kilimandjaro il pli aut culm tudestg!

Da Mombasa a Marangu

Alois e Rezia Beer èn sguards da Turitg a Mombasa en Kenia, e da là han els fatg il viadi fin a Marangu en Tansania. A Marangu

sa rimnan ils numerus alpinists che van sin il culm u che visitan il parc naziunal. En ina gruppera da 14 dels ha la tura cumenza, l'emprim tschancun cun jeep atras il parc naziunal, lura durant 4 dis a pe ensivers.

Da 1'900 sin 5'895 meters sur mar

La tura è atgnamain leva – ma tuttina stentusa: la differenza d'autezza dat da magunar, di Alois Beer. L'emprima etappa maina atras la draussa africana sin la chamona da Maranda, 2'700 meters sur mar, la seconda atras ina vegetaziun da chagliom sin la chamona Horombo sin 3'700 e la terza sin la sala Kibo sin 4'440 meters. Questa terza etappa vegn fatga per s'acclimatisar, pertge ils alpinists turnan la saira puspè enavos sin 3'700 meters e van l'auter di sin 4'700 meters. Ladinamain cuntnuescha il viadi da notg fin sin il fil dal culm. La stenta sa paja: la levada dal sulegl sin questa autezza è dapli ch'in spectacul da la natira. Mo suenter diesch minutias èn ils alpinists gia sa mess sin il viadi da return: Igl è fradaglia e tuts vulan turnar engiu vers il chaud.

Tge ha fascinà?

Il tschiel, u meglier ditg la gli-schur dal firmament durant la notg. Tut è pli cler, pli intensiv, bler dapli stailas. Quai haja era da far cun il fatg che nagina glisch artifiziala da la civilisaziun

na disturbia. Per Alois e Rezia Beer-Bertogg è quest viadi stà in'expertscha umana singula-ra ed els han documentà lur via-di sin ina bella preschentaziun da power-point cun maletgs e texts descriptivs.



Alois (amez) e Rezia Beer-Bertogg (dretg) cun in manader sin il piz dal Kilimandjaro.

Persunalias



Il Radio e la Televisiun Rumantscha beneventan novAs collavuraturAs



Elin Batista (*1988) è la nova moderatura dal Minisguard. Ella è creschida si a Salouf e Panduz, ha fatg la matura e studiegia il mument relaziuns internazionalas a Son Gagl.

Martina Caprez (*1976) è returnada tar RTR e cumplete-scha a partir da l'october 2010 fin il favrer 2011 la squadra da las novitads dal Radio Rumantsch. Ella ha fatg il seminari da scolas-ta, studegià phil. 1 a l'universitat da Turitg e lavorà tar RTR dal 2001 fin 2005 e da la fin 2007 enfin l'entschatta 2010.



Dal november 2010 fin il favrer 2011 fa Martin Cantieni (*1984) in praticum en la redac-zion da la Televisiun Rumantscha. El è da Sagogn, ha fatg la matura e suenter studegià film a la f+f schule für kunst und me-diendesign a Turitg.



L'entschatta da favrer 2011 cu-menza Alice Bertogg-Darms (*1975) sco moderatura dal Ra-dio Rumantsch. Ella ha lavorà differents onns sco secretaria e bun in onn ha ella lavorà en la redacziun da La Quotidiana.

*

Cordial bainvegni e blera satis-facziun en la nova piazza.



Cuntrada carmalanta.

Chatscha da la vulp creativa... e recreativa

Ad ina tala chatscha ha la partizun Servetschs da programs clamà collavuraturas e collavuraturas da RTR la saira dals 23 da settember 2010. La terza occurrenza per promover e tgirar il spiert da cuminanza ha tschiffà la fevra che regna il settember per la pizza grischuna enturn.

(ag) Suenter in sitg da bainvgni e da rinforz ha la sort decidi las gruppas. Cun numis e parita innocents sco lieur, bambi u tschuetta avevi num da fastizar per la chasa RTR enturn, in revier che s'estendeva dals suttrens (chatscha bassa) enfin la terza auzada (chatsch'auta). Tar diesch posts zuppads eri da cumprovar las enconuschient-schas en fatgs e cifras davart la chatscha grischuna ed il revier RTR Servetschs da program. Suenter il leger halali per stanzas e sulers enturn, spetgava anc in'incumbensa magari nunusidata. Sco per sa distanziar da tut image negativ dal chatschader che mazza cun passiun, èn noss chatschaders sa midads en stgafidiers, cun modellar lur animalet emblematic. Pir lura èn els vegnids recumpensads dal strappatsch cun ina tschaina rustica-la e substanziusa. Tgi sa quant latin da chatschader ch'è bain vegni tschantschà tar la schuppa da giutta u tar in bun magiel? Sa chapescha ch'i deva era trofeas per las trais meglras gruppas: cornas d'aur per ils victurs, da graun alpin per segunds e terzs.



Creader e creatira Patrick Capaul.



Organ da surveglianza: Erwin Ardüser.



Trofea gronda: Flurina Andriuet, Colin Godfrey, Maria Rensch ed Esther Bigliel.



Trofea pitschna: Toni Poltera, Angela Hitz, Anna Caprez, Margreth Janjöri e Hugo Schär.

Persunalias

Giubileums da fatschenta

November 2010

Prisca Bigliel Foffa - 15 onns
Christa Soliva - 25 onns

December 2010

Toni Poltera - 20 onns
Linus Livers - 5 onns
Gerd Rehm - 30 onns

Schaner 2011

Barbla Buchli - 25 onns
Not Franziscus - 20 onns
Bertilla Giossi - 20 onns
Clorinda Tgettgel-Della Valle - 20 onns
Benedetto Vigne - 20 onns
Isabella Wieland-Defuns - 15 onns
Clau Solèr - 10 onns

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la laver e la fidaivladad.

Partenzas

Fin da december 2010

Isabelle Jaeger Lechthaler
Clà Schur

Fin da mars 2011

Sandra Bianchi-Schocher

Nus engraziain per la laver pres-tada e giavischain tut il bun per l'avegnir.

DC TOP KIDS vol. 13 Rosa tar ils pirats

En il center dal gieu auditiv per uffants stat la pitschna matta Rosa. Ella è sia mamma ston bandunar lur chasina. Ma ina damaun sa dasda Rosa entamez pirats e lunsch ora sin la mar. Paupra Rosa. Tge vegnan ils pirats a far cun ella?

CHF 19.50 + porto/spediziun
Dapli detagls, l'entira offerta ed empustaziuns sin www.rtr.ch/butia.

Ils/las collavuraturas da RTR survegnan il disc cumpact cun ina reducziun da 20%.

Success per in film da Gion Tschuor

Buob, quescha! Quest film da Gion Tschuor ha la TvR emess ils 20-09-2009. Strusch stà emess, ha el attratg l'attenziun dad autras televisiuns e da festivals da films.

(mt) Buob, quescha! tracta la violenza sexuala, psichica e fisica da la fameglia creschida envers la buobanaglia pladida sin las alps. Buobs da lura, oz creschids, raquintan. Auters sa regordan da quai che veggiva ditg.

En quest mund arcaic viril, nua che mo paucs pleuds curtaschaitvels avevan plazs - d'ina gesta emozionala gnanc da discurrer - regivan la forza ed il ferm. Ch'ils buobs pitschens da tschintongns ensi, pladids per pertgirar ils portgs e biestga, eran unfrendas era evident. Buob quescha u ch'i!!! Ed ils buobs taschewan.

Tematica sensibla

Questa tematica sensibla ha Gion Tschuor mess en ses film. Sensibla da duas varts:

D'ina vart na pon ins betg generalisar la violenza sexuala tranter la fameglia d'alp faschond ord tuts delinquentes, da l'autra vart

èsi da resguardar la situaziun actuala da las unfrendas.

Confidenza

A Gion Tschuor reussescha quai bain, fitg bain. Jau hai già la confidenza dals pertugads, di l'autur dal film. Pertugads e perditgas raquintan sezs. Ils malletgs da prads e pastgiras, tras e tras en la brentina, dattan temp per reflectar.

Accogllientscha

Questa tematica d'in fenomen alpin ha chattà l'interess da pliras staziuns da televisiun. Uschia han tut ils emetturs da la SRG SSR emess el u sincronisà u cun suttitels per talian, franzos e tudestg.

La Rundschau ha emess parts e creà ina contribuziun da paisa sur da questa tematica. 3SAT ha emess l'entir film.

Ed el è tschernì per ils sustants festivals:

- Les Diablerets
- Lessina
- Autrans
- Tegernsee

Il museum retic mussa il film en connex cun l'exposiziun Fremdplatzierung von Kindern.

Ils Bad Boys da RTR sin tura



(II) Els sa numnan Bad Boys ed els han ina passiun: lur maschinas. Or da las pli differentas partiziuns da RTR veggan ils fans da töf ch'en stads sin tura l'entschatta da settember: La direcziun da RTR, representada da Maurus Dosch e sia Harly, Not Franziscus (tecnica) e Cla Schur (program) medemain cun Harleys, Alois Beer (tecnica) e Martin Valär (program), omadus sin viadi cun Hondas, Reto Derungs (tecnica) cun ina Yamaha e Linus Livers (program) cun la Suzuki. Quest'emprima tura dals Bad Boys è ida da Cuira a Tu-saun, sur il pass da Spleia a Chiavenna, (gentar en il Grotto Crotasc) enavos sur il pass da Malögia, pass dal Güglia, alura sur Lai a Cuira.



Gion Tschuor ha già grond success cun ses film Buob, quescha!

Pertge quest interest?

Gion Tschuor prenda ils temas per ses films ord il mund pitschen, il mund che stat davos bargia, sco quai che Arthur Schnitzler di.

Quest mund rural – per differenziar el da l'urban (sch'ins vul insumma far questa differenza dispostaivla) - è funtauna da sujet e tematicas per ils programs da RTR. Gion Tschuor ha adina giu in nas particular, gea in nas fin per ual questa funtauna. Suenter ses films Was kost'das Büeble (2004) ed Eduard il pur da culm

(2006), è quai uss pia il terz film ord quest mund alpin ch'ha in tal success.

Tals temas, elavurads bain entaijer in context istoric e social, reflectond ed argumentond, senza nudar en la bognera d'auas tievias d'in romantissem social ed istoric, èn ina schanza unica per la TvR.

Cordiala gratulaziun a Gion Tschuor ed a ses team per quest success bain merità. Cun plaschair - mirveglia - spetgain nus il proxim film da quest gener.

Gratulaziun a Claudio De Pedrini

(mt) Onn per onn surdat la SRG SSR il Premi da mediadas. Quest premi è ina da las pli autas distinc-ziuns per lavurs schurnalisticas en Svizra. Ina menziun d'onur va a noss collavuratur Claudio De Pedrini per sia contribuziun radiofonica sur dal concurs da la Clinica alpina per uffants a Tavau en il magazin d'infurmazion "Oz a las 12" dals 08-07-2010. Sut las rodas da quest concurs è veggì tranter auter in pèr da Son Gagl ch'aveva cumprà in'abitaziun sin il terren da la clinica. Pli tard ha il pèr anc stuì pajar suenter debits da taglia da la clinica alpina a Tavau. Dominique von Burg, il president da la giuria, di en sia



Claudio De Pedrini è vegni undrà per sia lavur schurnalistica.

laudatio per Claudio De Pedrini: "La reportascha da Claudio De Pedrini exprima a moda autentica e chapaivla ils connexs difficils da quest concurs". La menziun d'onur è dotada cun 3'000 francs. Cordiala gratulaziun a Claudio per questa distincziun che fa plaschair era a RTR.



Eveline Widmer-Schlumpf cun il directur Michael Peters ed il president Pier Luigi Malesani da Euronews (da sanester).



Willi Burkhalter (secretari central SRG SSR) e Claudio Portner (president cummissiun da cultura).
Fotos: Nadja Simmen

Las-Alps-infoteca: la dieta fa curaschi per ir enavant

Ils 12 e 13 da november ha già lieu en la sala dal parlament chantunal a Cuira la dieta per lantschar il project d'ina chasa da medias per las Alps, in project che porta il num "Las-Alps-infoteca". Questa dieta è vegnida organisada da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha cun sostegn dal Chantun Grischun, da la Banca chantunala grischuna e da la direcziun generala da la SRG SSR a Berna.

(mt) Varga 100 persunas da provegientscha dals pajas da las Alps, da diversas professiuns e divers interess, spezialmainda las organisaziuns nungovernmentalas, da las medias e da

la politica han discutà durant dus dis la necessitat d'ina rait d'infurmazion per il territori da las Alps. Unisono han ins beneventà e ludà l'iniziativa da RTR, saja quella en sia essenza la via gista per dar dapli paisa a las Alps sco spazi da viver e da lavurar. Sa chapescha han las participantas ed ils participants da la dieta gi dapli dumondas che respotas. En divers lavuratoris èn quellas dumondas vegnidas discutadas: senn e finamira da Las-Alps-infoteca, public en mira, organizażun e finanziažiun. RTR aveva bain preparà ina documentaziun detagliada en scrit cun tut questas ponderaziuns – ed era cun variantas da soluziuns pussaiv-

las – mo la discussiun ha purtà a la glisch anc blera sceptica. Il vast program da la dieta cun ils pleds da bainvegni da Claudio Lardi e Duri Bezzola, ils referats da basa da Werner Bätzing ed Eveline Wimder-Schlumpf, las intervenziuns da persunas al fatg, ils rapports da la manadra e dals manaders da las gruppas da lavur ed il rapport final dad Andreas Weissen, la visita a la chasa da medias RTR e la tschaina cun in program cultural dad Ernst Bromeis ed il trio Astrid Alexandre, Laurent Brunetti e Mario Pacchioli ha è stà in'arena per far lavur da persuasiun ed ha dà a RTR – ed era a la Svizra Rumantscha insumma – ina plat-

tafurma excellenta da mussar sia lavur, sia cultura, sia posiziun en la societad.

Las-Alps-infoteca ha duas finamiras concretas en pliras etapas da temp:

- 2011/12: elavurar il concept ed ils products da Las-Alps-infoteca.
- 2012/15: ina plattafurma è installada, en la rait èn tut las schurnalistas e tut ils schurnalists, mo era expertas ed experts che han las Alps sco tema principal da lur lavur conligiadas, lur products èn averts al public.
- 2015 e ss: Las-Alps-infoteca realisescha era agens products schurnalistics.



Walter Castelberg (Uffizi chantunal per economia e turissem) ed Oscar Knapp (ambassadur).



Duri Bezzola (president SRG.R), Christian Boner (president da la citad da Cuira), Andrea Häggerle (cusseglier naziunal).



La visita en las localitads dad RTR ha chattà grond interess tar las participantas e tar ils participants da la dieta.



Werner Bätzing Universität Nürnberg/Erlangen.



Il president da la regenza grischuna Claudio Lardi.



Eveline Widmer-Schlumpf en discurs culs organisaturs Ruedi Bruder e Mariano Tschuor.



Ruedi Matter, directur da SRF.



Ella ed els han intervegnì durant la dieta cun posiziuns profiladas:
Michael Peters (euronews), Mariano Tschuor (RTR), Dominik Siegrist (CIPRA),
Regula Imhof (Convenziun da las Alps), Andrea Masüger (Südostschweiz),
Hans Lozza (Parc naziunal), Marco Solari (Gottardo 2020).



Ella ed els han rapportà ord ils lavoratoris da lavur: Chasper Pult, Hans Lozza, Silva Semadeni, Andreas Götz, Walter Castelberg.

Co enavant?

Las-Alps-infoteca è in project strategic da RTR e da la societad purtadra SRG.R. Quels dus gremis vegnan a far in'analisa da la dieta. Finamira è da pudair installar in team da project per la fasa da svilup cun ina represchenanza da diversas organisaziuns ed interpresas da las Alps e da recaltgar 500'000 euros per finanziar questa fasa da svilup.

Guarda: www.lasalps.org

Impressum

editura: Radio e Televisiun Rumantscha, 7002 Cuira

gremi editorial: Mariano Tschuor (mt), Esther Bigiel (eb), Johann Clopath (jc)

gremi redacciunal: Esther Bigiel (eb), Umberto Camathias (uc), Johann Clopath (jc), Gaby Degonda (gd), Armin Gruber (ag), Mariano Tschuor (mt), Daniel Wasescha (dw)

per questa edizion han er collaurà: Guadench Dazzi (gd), Milena Feuerstein (mf), Livio Foffa (lf), Armin Gruber (ag), Ladina Heimgartner (lh), Linus Livers (ll), Alexi Monn (am), Jachen Prevost (jp), Gian Ramming (gr), René Spescha (rs), Rita Uffer (ru)

grafica e cumposizioni: Johann Clopath

correctorat: Clau Solèr

stampa: Südostschweiz Print SA, Cuira

data da publicaziun:

4 giadas l'onn (1-3 / 1-6 / 1-9 / 1-12)

edizion: 3000 exemplars

contact:

accents@rtr.ch,
Radio e Televisiun Rumantscha,
Via da Masans 2, 7002 Cuira
tel. 081 255 75 75

era sin: www.accents.rtr.ch

Gugent resguardain nus Voss
giavischs per ulteriurs abunaments,
midadas d'adressa etc.

Il Radio Rumantsch ...qu

Da Jachen Prevost, responsabel musica RTR

Essas er già as grittentads per vi da la musica dal Radio Rumantsch? I na dat probablamaïn nagin tema pli sensibel e cuntravers tar in program da radio che la musica. Als ins plascha la musica dad Alexi e Marcus, dals Jauers, dal Chor viril Lumnezia u da la Chapella Soldanella - auters audan pli gugent Shakira, Robbie Williams, Zucchero e Bligg.

Per redacturas e redacturs da musica tar RTR è quai la gronda sfida: chattar la dretga via per cumentar ina gronda part da noss auditori.

Pliras chadainas – dapli service

In emettur da radio sa definescha cun ses cuntegns, cun las emissons d'infurmaziun, las rubricas e contribuziuns – ma surtut er cun ses program da musica. Bleras staziuns han in program da musica tenor in format specific, per exemplu cun pais sin la musica actuala da la parada da hits e chanzuns novischmas.

Auters èn spezialists per musica da rock, per musica alternativa ubain per musica populara e schlaghers. Quai va bain sch'ins vul servir in public cun interess specifics e sch'ins ha a disposiziun pliras chadainas da radio sco per exemplu DRS 1, 2 e 3.

Il Radio Rumantsch – in cas spezial

Il Radio Rumantsch cun sulet-tamain in emettur è en emprima lingua in radio per tut ils auditurs e tut las audituras da lingua ru-

«La laverda la redacziun da musica è pretensiua, dentant er interessanta»

mantscha. Quai vul dir: el sto avair in program pli vast e general, in che sto cuntegnair diversas ingredienzas. Tar nus datti d'udir durant il di musica nova ed actuala, hits dals ultims onns, semperverds ed oldies. Far ques-



Il Radio Rumantsch posseda in archiv che cuntegna blers documents ch'el ha registrat

ta maschaida vul dir che la laverda la redacziun da musica daven ta pli pretensiua, dentant er pli interessanta. Nossa finamira è da far in program da musica che

resguarda actualitads, che cuntegna chanzuns enconuscentas che fan buna luna, che cuntegna las ivettas rumantschas e che tuna auter ch'ils auters!

Top Pop Rumantsch

(rs) Il Radio Rumantsch na duai betg mo esser il Radio dal pled rumantsch, mabain er il radio da la musica rumantscha. Sin fiera datti dentant memia pauc buna musica da pop, uschenumnada musica mainstream ch'ins pudess laschar ir en il radio er durant il di. L'onn 2005 ha la redacziun da musica perquai sviluppà l'idea dal Top Pop Rumantsch: chanduras rumantschas duain registrar chanzuns da pop en rumantsch per l'incumbensa da RTR. La Susanna Sabbadini, ina da las finalistas da la con-

currenza da chantar vusch04 (organisada a l'EX04), ha fatg l'entschatta cun la chanzun sorry baby (quai vul dir persigisa). Dapi l'onn 2005 ha il Radio Rumantsch produci 23 chanzuns che van regularmain en il program dal di dal Radio Rumantsch.

Il Top Pop actual (il 23avel) è la chanzun "viva tua vita" da Gino Carigiet. El ha gudagnà la concurrenza "la vusch" ch'il Radio Rumantsch ha organisà durant la HIGA 2010.

Dapli: www.rtr.ch/ / dossiers.

VxM ed Mx3

(rs) Mx3 è vegni creà l'atun 2006 da DRS3, Virus, Couleur3, Rete3 e Radio Rumantsch cun l'intenziun da dar a bands e musicistAs giuvens e giuvnas la pussaivladad da sa preschendar. Sin www.Mx3.ch pon schurnalists, fans ed organisaturs da concerts tschertgar e contactar furmaziuns tenor lur preferientscha. Radio Rumantsch preschenta là regularmain ses Top Pop Rumantsch sin l'emprima pagina. La plattafurma ha già immediat grond success: durant in mais visitan circa 100'000 persunas la pa-

gina da Mx3. Tenor l'exempel da Mx3 è vegni creà l'onn passà il VxM (www.VxM.ch), ina plattafurma per musicas e furmaziuns da la musica populara en il vast senn dal pled. Sin VxM pon las furmaziuns era infurmar sur da festivals e concerts da l'atgna gruppa. Il mument n'ha VxM anc betg il success dal frar grond Mx3, ma cun pir in ferm onn è l'uffant VxM anc fitg giuven. RR fa l'emprima giiegia dal mais da las 19.00 a las 20.00 in'emissiun cun musica da VxM.

Quai è musica!



à en tut las regiuns da la Svizra.

La sfida da far in program da musica varia

Far in program cun hits dals onns 60 sper musica dals onns 90 e musica actuala, da chanzuns da pop sper chantauturs, preten da ina moda da laver cun bler sentiment.

Tge va bain in sper l'auter? Tge sa morda? E datti er chanzuns che pudessan disturbar noss auditori, che fissan in motiv per tscherner in auter emettur?

Nossa laver è perquai in viadi sin

«In radio che tuna auter ch'ils auters»

in trutg stretg. La finamira è da restar sin la via a mez e da far in program che plascha ad ina maioritat da noss auditori. Il privel è dentant ch'in tal program pu dess daventar lungurus. Perquai cuntegna noss program da musica er truvaglias e chanzuns pli

spezialas che dattan sal e paiver e colur.

La maschaida da linguatgs

Er la maschaida da las differentas linguas è tar nus impurtanta. I na dat betg mo uras a la lunga musica englaisa, il radio rumantsch emetta er chanzuns talianas, franzosas, spagnolas e tudestgas – bler dapli ch'auters radios. Ed il pli impurtant: tar nus ha la musica da pop e rock rumantscha ina posiziun speziala ed è fitg preschenta. E per promover anc dapli nossa musica, avain nus lantschà avant 5 onns la seria TOP POP RUMANTSCH

«La musica rumantscha ha in plaz spezial»

(guarda fanestra). Cun questas producziuns avain nus pudi augmentar nossa spierta cun chanzuns novas ed actualas – ed il medem mument avain nus promovì la scena da musica rumantscha.

La musica indigena - nossa musica

Ina spezialitad exclusiva da RTR - sper la musica da pop rumantsch - èn las emissiuns da musica indigena, quasi nossa noda-chasa. Quellas da chorus, da musica instrumentala e brass e da musica populara. Nagliur auter datti d'udir tanta musica indigena. Il Radio Rumantsch dispona dad in archiv cun millis registraziuns, in stgazi cun musica da furmaziuns, gruppas e chorus da tut nossas valladas. In'autra spierta exclusiva èn las emissiuns da la saira e da la notg "grischun sonor", in program da musica che cuntegna suletta-musica da noss chantun e che vegn stimà da blers utschels da la notg.

Il team da musica dal Radio Rumantsch



Astrid Alexandre

redactura da musica; redacziun e moderaziun da l'emissiun "la classica"; l'ureglia averta per il "concert sin giavisch".



Giusep G. Decurtins

producent da musica RTR; registraziuns da repertori e concerts; producziun da discs cun-pacts; redacziun "artg musical"; emissiuns interregionalas; menader da projects da musica.



Josefina Gaudenz

redactura da musica; redacziun dals programs da musica populara e da chorus.



Chatrina Mooser-Nuotclà

redactura e moderatura da "musica populara da qua e da là"; musica da la Svizra e da l'ester.



Jachen Prevost

responsabel per la musica RTR; producziun da trailers e da signets; redacziun "semperverds" e moderaziun "perlas".



Christa Soliva

redactura da musica; redacziun dal program da schlagger popular; musica instrumentala e schlagger.



Benedetto Vigne

redactur da musica; producziun da "la truvaglia"; redacziun "perlas".



Roland Vögeli

archivaziun da musica veglia e nova; archivaziun da films; redacziun da programs da musica.

Cun ils pes en l'aua e cun il microfon enta maun

Diari persunal da la perfuraziun da la NEAT: venderdi, ils 15 d'octobre 2010

07.15

Emprima surpraisa: per ordinari datti a la staziun Alpina stivals, in overall, ina chapellina, in satgados cun in indriz da respirar ed in chip che registrescha, cura ch'ins entra en il tunnel e turna puspè enavos Oz datti mo in gilet glischant, ina chapellina ed ina buttiglia aua. Sulet ils collegas da la televisiun survegnan anc in overall, cler – quels ston vesair ora bain!

Jau sun preparà per la battaglia cun mes chalzers auts! Ins è gea in muntagnard – ma ils collegas da la Bassa cun chalzers bass n'en betg fitg intgantads da stuair sa render en la rusna cun lur chalzers da Nike, Gucci u Puma.

08.00

Segunda surpraisa: 1 km en il culm avant l'ascensur per il tunnel da basa - La barriera che registrescha per ordinari ils visitaders n'è betg activada– nus pudain passar ella senza vegnir registrads! Para ch'i n'è oz na-

gin privel ch'insatgi stettia giu en il tunnel.

08.01.30

Terza surpraisa: staziun en il tunnel da basa 800 meters pli bass (las ureglas èn stuppadas). Avant il tren che maina al plazzal da la perfuraziun n'è nagin che mussas en tge tren ch'igl è da seser. Jau vom simplamain en in char. Durant il viadi da mes'ura vegnan ils dubis, dapertut hai chavernas che van davent dal tunnel principal tge far sch'jau sun i en il fallà tren? Ils dubis èn curts; en il tren è era ina squadra da televisiun ch'accumpagna Rosa Schnoz dal catering – also quella na va seguir betg en la fallada direcziun....

08.40

Quarta surpraisa: staziun finala circa 250 meters avant il lieu da la perfuraziun. Avant nus èn buglia, aua, in plazzal da construcziun halt - per cletg hai jau en chalzers da culm – ma tge fan ils giasts cun lur chalzers bass....? Basta, jau vom vers il plazzal da

la perfuraziun cun evitar tant sco pussaivel ils puzs pli gronds e la buglia.

08.50

Tschintgayla surpraisa: Mes plaz da rapportar è en la chaverna sper la tribuna per ils giasts da



vart sanestra. E nus rapportain cun ils pais en l'aua. Per mai n'è quai betg in problem – jau sun gea in dals culms – per mes collegas cun chalzers da Nike, Gucci u Puma...

E lura la sisavlal surpraisa: En noss plaz da rapportar suflì sco sin il piz Vatgira, 2'500 meters sur nus. Diesch meters speras na suflì betg. Daco? Tiers las emprovas per la perforaziun sufla-

va la ventilaziun sin la paraid cun ils projecturs da Volker, il projectur tremblava e cun el las projecziuns vid la paraid. Ussa è la ventilaziun drizzada envers nus. Che nus tremblain, gliez è in pitschen problem!

13.00

Setavlal surpraisa: enavos da l'intervista cun Adolf Ogi. Mias notizias ed infurmaziuns èn sufladas giu da las chistas che servan sco maisa giu en l'aua. SUPER!

14.17

Otgavla surpraisa: la Sissi è tras il grip, ils giasts e schurnalistaAs emblidan ils pes bletschs.

17.00

Davosa surpraisa: suenter viadi enavos a la surfatscha. La barriera n'è anc adina betg activada. Nagin na sa, sch'jau sun anc en il tunnel sin viadi envers sid u nord (gea mo circa 25 kilometers da mintga vart), u sche jau sun ord il tunnel (e cun mai anc blers.....) Alexi Monn

Success per dus Gian-Peders en il gieu da las 7 e 17



Sch'igl è propi il num Gian-Peder che maina al success n'è betg propi cler. En mintga cas han gist dus Gian-Peders gi success quest onn en il gieu da las 7e17: la primavaira ha Gian-Peder Cadotsch da Savognin (sanester) gudagnà 568 lottarias, la stad è lura Gian-Peder Gregori da Domat (dretg) stà il fortunà: el ha gudagnà 274 lottarias da „Swisslos“.



Nua che RTR è en acziun, datti istorgias - uschè era als 20avels Dis da Litteratura a Domat.

Jesses, quai è in primeur!

U: quai ch'è era anc capità als Dis da Litteratura

Preamble:

(lh) Mintgatant capiti ch'il spiert d'in concept daventa viv. El sa metta en viadi tras nossa redacziun per salidar in e tschel. E magari naschan immediat amicizias or da queste inscunters ed il spiert dal concept chatta adina dapli aderents. E tuttenina ha il project survegnì ina detga grondezza – e nadin na sa propri cura e co. Tals concepts pon ins senz'auter numnar spessaglia (Wildwuchs) pauc professiunala. Jau als numnass dentant pli gugent: concepts spirtus. RTR als 20avels dis da litteratura è stà in tal concept. Ma sco che quai è cun ils spierts ch'ins ha clamà... Intginas episodas.

Episoda I – il studio litterar

Jesses – è quai grond! - Jau aveva già vis il plan sin palpíri, jau n'avess dentant mai pudi m'imaginar che quai vegnia talmain grond. In studio litterar amez ils Dis da Litteratura a Domat, uschia l'idea. En quest studio litterar faschain nus discussiuns e las moderaziuns per ils Cunstrasts dals 20avels Dis da Litteratura. I duess guardar or

attractiv, chaud, modern e professiunal – uschia il giavisch. Ed uschia guarda quai er ora – mes emprim schoch vegn immediat stgatschà d'ina sbrinzla euforia. Ina stanza chauda, patgifica, literara – creada da Remo Arpagaus cun bler'amur per il detagl. E tuttina – ils dubis èn puspè qua: Tgi sa sche nus n'avain forsa betg vulì in pau memia bler... mes dubis vegnan confermads cun guardar en las fatschas seriussas e las faudas sin ils frunts da Ruedi Bruderer e d'Alois Beer. Els discutan seriusamain. Il tarpun è memia pitschen! ma declaran els. Ah...aha... bain, sch'il pitschen tarpun è il grond problem, è gea tut sin buna via.

Episoda II – il classicher rumantsch

Durant traïs dis pudevan audituras ed auditurs annunziar tranter las 10 e las 12 uras live al radio, tge cudesch che duess tenor els survegnir il titel IL classicher rumantsch. Nus avain lantschà quest'acziun per tematisar la litteratura rumantscha era cun in'atgna acziun, parallel, dentant independentamain dals Dis

da Litteratura. Suenter che nus avain udì er il segund di unicain propostas or da la Surselva a l'emettur, e suenter che nus avain vesì ch'era en il voting online domineschan las propostas sursilvanas pli che cleramain, ha in veritabel deus ex machina inizià la midada u meglier: ina dea ex machina, numnadomain Anna Ratti ch'ha telefonà e fatg in appel a l'Engiadina – da bain era far part al voting. E tge effect: Aifer paucas minutus ha La müdada da Cla Biert fatg il sigl da 0 sin plaz 2. Per la victoria n'hai fin a la fin betg tanschì. Il cavalè della Greina ha salvà la victoria. Anna Ratti dentant ha salvà l'onur dals Engiadinalais.

Episoda III – La surdada dal premi

L'experiéntscha ha mussà: adina cura che l'ura da surdar il premi Term Bel è en vischinanza d'in da noss magazins d'infurmaziun, nascha in stress potent. Questa giada anc dapli che auters onns – ma quai n'avain nus naturalmain betg savì: L'urari dals organisateurs era da principi numnada main optimal per nus: "Surdada

Premi Term Bel: dumengia, las 11.40." Uschia che nus avain planisà da veginr a las 12.00 uras live en il magazin da mezdi cun il num da la victura u dal vinctur. Per far la segira, avain nus dumandà gio oravant, tgi ch'ha gudagnà e pertge. Uschè pudeva Angela Hitz sa preparar per communitgar il vinctur al radio lura quasi parallel cun la surdada dal premi en sala – uschia il plan. Ma – hoppla – durant che Angela raquinta on air che Arno Camenisch haja gudagnà il Premi Term Bel, na sa Arno Camenisch sez anc nagut. En sala Tirical vegni numnadomain discurrì bler, dentant anc adina betg dal premi. Jau vuless ir tar Angela per dir ch'i na tanschia betg pli per il Magazin da mezdi – ma en quest mument turna ella tut patgific en sala. Audituras ed auditurs dal Radio Rumantsch san pia gio che Arno Camenisch ha gudagnà il Premi Term Bel. Mes egli sa tatgan vi dals mauns dal vinctur – speranza na legia el ussa betg SMS cun gratulaziuns... Ma paucs muments pli tard vegn el lura clamà sin la tribuna. Lain dir: "RTR ha già in primeur".

Siat marenghins – blers uffants – novs commembars

Exposiziuns da commerzi e professiun regiunalas n'èn betg mo impurtantas per las fatschentas indigenas. Quellas exposiziuns èn ina buna plattaforma per RTR per sa preschentar al public e per tgirar il contact persunal. Perquai è RTR era stà a la EX10 a Mustér dals 29 d'october fin l'emprim da november. Betg main che 29 persunas han lavorà vid e sin il stan da 35 meters quadrat.

(am) Dals circa 10'000 visitaders e visitadoras da la EX10 – tenor indicaziuns dals organisaturs - ha in grond dumber prendì la chaschun per far ina visita al stan da RTR. Ils ins vegnan per survegnir infurmaziuns sur da RTR, per ludar u crititgar lur radio e lur televisiun, auters per deponer

giavischs per il concert sin giavisch (la dumengia) u per gratular directamain sur l'emettur.

Siat marenghins

Ils gieus "tradizionalis" da RTR a las exposiziuns attiran adina blers visitaders. Il gieu da lignar las vuschs da collavuraturAs dad RTR ha chaschunà bain inqual surprisa. Il gieu dal marenghin à la moda da "Wer wird Millionär" ha magari dà da morder – la finala ha RTR tuttina pudi surdar set marenghins (sponsurads da la banca Raiffeisen Cadi) a candidatAs che han savì tut las 15 dumondas cun pli u main agid. Ed era il nov gieu da memory electronic cun bajetgs dad RTR e da la SRG ha attirà l'attenziun d'inqual giuven – la fin finala gievi per gudagnar in telefo-

nin, (sponsurà da la fatschenta d'electro Repower a Mustér); gudagnà quel ha Daniel Ulmann da Mustér. In hit è stà la concurrenza da Simsabim.ch. L'395 persunas han emplenà ils taluns da concurrenza e Vanessa Tuor da Sedrun ha gudagnà in I-Pod (sponsurà da la EDECOM SA a Trun).

Divertiment per grond e pitschen

RTR ha era collavurà per il program da divertiment da la EX10. Per l'ina cun preschentar ils pli cools semperverds per uffants, l'istorgia da Pippi Soccalunga ed il nov disc cumpact TOP KIDS "Rosa tar ils pirats", in program realisà da Marionna Lombriser e Theo Demund. Per l'autra cun il discurs da Linus Livers cun ils

dus Giuseps Fry, in da Cumpadials oz a Turitg, l'auter da Mustér ed oz a Cuira.

Ils resuns da las collavuraturas e dals collavuraturas dad RTR èn stads propri positivs – il facit è cler: Exposiziuns regiunalas èn ina buna vitrina per RTR da sa preschentar al public. Quellas ston era vegnir tgiradas en il futur.

Novs commembars

Ils dus commembars da la suprastanza da la SRG.R, Duri Blumenthal e Donat Nay, han dà scleriment als visitaders davart noss'instituzion purtadra. A lur "endinadad" ed a lur dun da persvader èsi d'engraziar che betg main che 24 persunas èn s'inscrittas sco novas commembars en la SRG.R.



L'interess per RTR a l'EX10 è stà grond tar ils creschids...



...ed era tar ils uffants: Marionna Lombriser e Theo Demund en aczun.

Dapli magia.

**Ils pli cools
semperverds
per uffants.**

Dapli chanzuns, poesias, e versets
sin www.simsabim.rtr.ch

rtr
Radio e Televisiun Rumantscha

Radio e Televisiun Rumantscha – ina interresa da la SRG SSR idée suisse



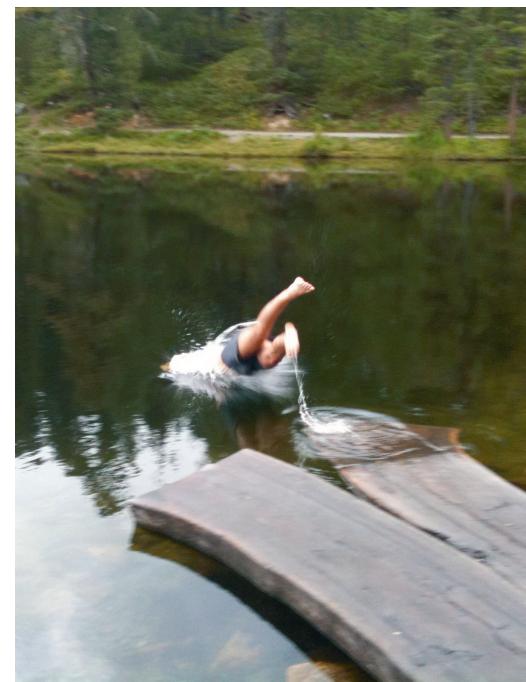
Il Telesguard ha rapportà mintga saira da las vischnancas da l'Engiadin'Ota.



Il directur Mariano Tschuor en discussiun cun Dumenic Andry ed Anita Gordon.



Suvenirs dad RTR èn stads bainvesids en mintga lieu er tar ils uffants.



Prova da curascha: Il redactur da radio Tobia Valär ughegia il sigl en l'aua fraida dal Lai Nair.

Tschintg dis en Engiadin'Ota: ina regiun magica?

Dals 23 fin ils 27 avust è RTR stà en l'Engiadin'Ota. Tge è la magia da questa regiun, tge ils excess? Tge occupa la populaziun, da tge ha ella plaschair e tge stat sin il magun ad ella? Quai ha RTR vuli savair.

(gr) Duess jau? Tobia Valär, redactur RTR, stat a la riva dal Lej nair sur San Murezzan e ponderescha, sch'el duess dar in sigl en l'aua. Igl è ils 24 d'avust 2010, las 08.30 la bunura. Valär vegn da finir ses discurs cun Paul Koch, ex-policist da San Murezzan cun experientschas da la curt dal Schah da la Persia. Discurrì han quels dus en la rubrica mieu lö magic, ina da differentas contribuziuns che RTR ha emess durant l'emna tematica Engiadin'Ota. Magic è il lieu per Koch pervia da ses bogn che'l fa qua regularmain la bunura baud. Questa bunura dentant betg: memia frestg. Tobia Valär targlina anc in mument ... e siglia en l'aua: la provocazion dal moderatur a Cuira (has ti curaschi?) era pli ferma che la temperatura bassa da l'aua.

Abitaziuns per ils indigens

In'emna ha RTR rapportà al ra-

dio, a la televisiun e sin l'internet sur da la regiun, nua che Dieu sto esser da chasa! Ma i capita era chaussas pauc celestials. Indigens na chattan betg abitaziuns, la speculaziun ha prendì suramaun, ils pretschs èn explodids, e tgi che na gudogna

betg 120'000 fr. l'onn, n'ha betg schanzas da pudair cumpar in'abitaziun modesta (Guido Lazzarini). Abitaziuns per glieud attempada mancan perquai tant sco quellas per famiglias giuvnas. Il martgà d'immobiglias era in dal temas che RTR ha prendì sut

la marella. Auters eran la vischnanca da Malögia (tutga ella tar l'Engiadina u betg?), l'hotellaria che flurescha a Puntraschigna, dentant nagliur auter, l'haute cuisine che è vegnida importanda causa il caracter plitost rustical da la cuschina engiadinaisa. E lura ils Portugais: 3'500 dals 7'000 Portugais en il Grischun s'han chasads en l'Engiadina, ed els emprendan svet e - forsa era - gugent rumantsch. Forsa in'astuzia da la providentscha: l'immigrazion n'è betg adina nuschaivla per il rumantsch.

Da Cumpagnia a Samedan



(gr) Dal paradis ha il directur Mariano Tschuor discurrì en ses pled a chaschun da la sairada Da Cumpagnia ils 27 d'avust a Samedan e che RTR s'interessia da quai ch'ils Adams e las Evas traffitgan en lur patria. Perquai la decisiuon da far in'emna tematica en Engiadin'Ota. Var 200 personas avevan chattà la via en la sala communal a Samedan per star da cumpagnia e festivar la fin da l'acziun RTR. Astrid Alexandre e Mario Pacchioli han trategnì il public ensembe cun il chor mixt, il chor d'uffants da Samedan ed ils Engadiner Ländlerfründ. La collascha da films or da l'archiv da RTR e da la Wochenschau ha evotgà bainquants sentiments nostalgics. Ed Anna Caprez ha moderà la saira cun eloquenza ed eleganza.

In imni per l'Engiadin'Ota

Per testa, venter e cor era il program da RTR concepi. Da testa e venter è vegni discurrì. Il cor è vegni resguardà cun la chanzun Engiadina da Paulin Nuotclà, inscenada, chantada e sunada da laics simultanamain a Malögia, Silvaplauna, Samedan, Zuoz e Puntraschigna, il lieus nua che il Telesguard s'ha fermà. L'emprima emna tematica da RTR sur d'ina regiun è gartergiada. La proxima è già planisada per la fin da mars 2011, en la regiun tranter Flem e Breil/Sursaissa.

La notg dals cuntels lungs

Berna, la saira dals 21 settember 2010: Damaun marvegl elegia l'Assamblea federala la successura da Moritz Leuenberger ed il successur da Hans-Rudolf Merz. Jau sun en la chapitala e vegn cun mes collegas en ina da las ominusas bars, quella dal Bellevue Palace a Berna, paucs pass davent da la Chasa federala. La bar è plaina. La prominenza politica da noss pajais è qua. Ils blers hai jau vesì enfin ussa be en l'Arena, nua ch'i vegn debattà enfin sin il viv. Mintgatant han ins l'impressiun che politichers sa dessan il pli gugent tissi. Ussa sun jau damai qua amez la "notg dals cuntels lungs".

*

La "notg dals cuntels lungs" è in mitus. Quai pretendan intgins. Auters din che divers cussegliers federrals sajan gia vegnidis "fatgs" durant questa ominusa notg avant las elecziuns, gist en ina da las nu-

merusas bars da nossa chapitala (sco en la bar dal Bellevue). La noziun da la "notg dals cuntels lungs" è naschida avant tschientaners en l'Engalterra. In istoricher englais dal 12avel tschientaner aveva duvrà la "Night of the long knives" per descriver la mazzacra da Salisbury da l'onn 450. Damai ina noziun istorica. En Svizra è ella vegnida duvrada l'emprima giada l'onn 1983: Il



cusseglier nazional Felix Auer da la partida liberaldemocrata aveva (tactà, lobià, propagà – curt –) tratg quella giada tut ils fils enfin tard la notg per ses favorit Otto Stich. Cun success!

*

Questa saira èsi auter en la bar dal Bellevue. Nagina mazzacra. L'atmosfera è agreabla, gea perfin lucca. Tgi baiva in magiel vin, tgi prefereschia ina biera, singulas dunnas van a spass tras la bar cun in cùpli. I vegn fatg viva, discutà e ris bler. Ins pudess crair che l'elecziun saja gia fatga! Avain nus sbaglià la data?

*

Josef Lang dals Verds ri ensemble cun Hans Fehr da la PPS. Felix Gutzwiller da la PLD fa risadas cun Bastien Girod e Cédric Wermuth, tuts dus politichers giuvens, in dals Verds e tschel dals Giuvens socialists.

*

Jau fatsch in gir tras la bar. En in chantun, in zichel zuppà, en ina glisch diffusa, là sesan dus umens sin in canapè. Il lieu ideal per ina conspiraziun, per preparar ina surprisa. Vegn ella zambregiada qua, quest mument?

*

In dals dus umens è Toni Brun-

ner, president da la PPS. Aha, la PPS è vi da preparar il grond coup! Toni Brunner che ri uschiglio savens e gugent, è in dals paucs politichers approfundads questa saira en in discurs animà. La fatscha magari seriusa. Ma tgi è atgnamain l'um barbus sper el? Tgi prepara cun el la gronda surprisa? Quel hai jau era schon vesì en televiun! Cler, quai è Michael Reiterer, l'ambassador da l'Uniu europeica en Svizra. Igl è cler – sche Toni Brunner da la PPS discuta la saira avant las elecziuns dal cussegl federal cun in represchentant da l'Uniu europeica, lura na datti il di suenter segiramanin nagina surprisa. Oz n'è betg la saira dals cuntels lungs. Ils cuntels èn oz plitost muts u smuttads. Ils cuntels èn restads oz a chasa. «Gewählt ist mit 159 Stimmen... Est élue avec 159 voix.....

Livio Foffa

Egliada en l'avegnir



Concurrenza

Quants onns è Armin Walpen stà directur da la SRG SSR e co sa numa ses successur.

premis:

- 2 chartas dal di per las pendicularas Breil-Vuorz-Andiast
- 1 abo per lavar l'auto en la valita da CHF 100.- da la Garage Rageth, Cuira

Trametta tia resposta fin ils 20-12-2010 a:
accents@rtr.ch u

Radio e Televisiun Rumantscha
ACCENTS
Via da Masans 2, 7002 Cuira

Ils victurs da la davosa concurrenza:
Mariachatrina Gisep Hofmann, Scuol
Curdin Fliri, Scharons

Pli baud sa numnava el il "di da las figlias". Oz sa numna el il "di da l'avegnir". Quest di astgan uffants accumpagnar lur bab e lur mamma en lur plaz da lauv. Ils 11 da november, il "di da l'avegnir", han sis uffants dà in'egliada davos las culissas dad RTR. Davos da sanester: Tizian Schär, Tizian Berther e Sereina Schnell. Davant da sanester: Silvan Nicca, Elia Pagelli e Gian Flurin Bearth.

Medias e politica: Sentupada a Berna

La casualitat ha vuli che la sentupada da RTR ed SRG.R cun la deputaziun grischuna en il parlament federal, cun la cussegli-e-ra federala e la chanceliera federala è stada la vigilgia da las elecziuns en il cussegl federal, pia mardi, ils 21 da settembre 2010 a Berna. Malgrà questa coincidenza, han las trais dunnas ed ils umens ord il Grischun che fan politica a Berna, prendi la peda per sa laschar infumar e dumandar.

(mt) Duri Bezzola ha introduci la saira cun ina survista da las fatschentas actualas e principalias dal cussegl d'administraziun naziunal da la SRG SSR e da la suprastanza da la SRG.R. Daniel Eckmann en sia funcziun sco suppleant dal directur general da la SRG SSR, ha discurrì da Medienpolitischer Wandel der Medien e da las consequenzas che sa resultan ordlonder.

Per l'avegnir da las medias rumantschas

Cun il chavazzin ContentRumantsch ha Mariano Tschuor preschentà l'idea d'ina redacziun communabla per tut las



Ruedi Bruderer, Sep Cathomas, Brigitta Gadien, Theo Maissen, Duri Bezzola, Jean-Bernard Münch, Eveline Widmer Schlumpf, Hansjörg Hassler, Andrea Häggerle, Daniel Eckmann, Corina Casanova, Mariano Tschuor, Tarcisius Caviezel, Christoffel Brändli.

Foto: Monika Flückiger

medias rumantschas. Quai en emprima lingia per garantir era medias rumantschas stampadas. Era il project Las-Alps-infoteca ch'il manader da project Ruedi Bruderer ha pudì explitgar, ha evocà viv interess. Jean-Bernard Münch, il presi-

dent dal cussegl d'administraziun naziunal da SRG SSR, ha orientà da la situaziun finanziara, accentuond las mesiras da spargn da la SRG SSR. Quai ha el fatg suenter che Andrea Häaggerle sco capo da la deputaziun grischuna a Berna, ha remartgà ch'i saja

l'emprima sentupada cun la SRG SSR, nua ch'i na vegnia betg discurrì da las finanzas. Ma Andrea Häaggerle ha er engrazia per l'inscunter en buna atmosfera cordiala durant ina tschaina, e renconuschì la lavur schurnalistica da RTR.

RTR e sia lavur publicistica ord las regiuns

Dal Cussegl dal public da la SRG.R

Il cussegl dal public da la SRG.R, la societad purtadra da Radio e Televisiun Rumantscha, ha tractà en sia ultima tschantada "La lavur publicistica ord las regiuns". Il resultat da questa analisa: RTR metta las regiuns en il center da ses programs.

2007 ha la direcziun da RTR suttamess al cussegl d'administraziun da la SRG.R in concept per rinforzar las regiuns cun augmentar las plazzas

en las redacziuns regiunals da Savognin, Glion/Mustér e Samedan/Scuol. Quest concept è ussa terminà cun plazzar in segund collavuratur a Savognin e cun far las investiziuns tecnicas. Ussa ha il cussegl dal public perquai observà durant in temp predefinì la lavur schurnalistica ord las regiuns.

Dapli preschientscha

Il cussegl dal public è unanima-main da l'avis ch'ins remartga

ed auda il svilup: las regiuns èn pli preschentas. La lavur schurnalistica ord las regiuns vegn recepida sco fitg vasta, differenta, differenziada, relevanta e competenta. L'adiever varià da tut las furmas schurnalisticas auditivas dat a las contribuziuns da radio l'importanza d'esser savens in punct da referencia. Ils correspondents èn integrads bain en lur regiuns ed han ina bona rait d'infurmaziuns e d'infurmants. Uschia è er l'identificaziun da

l'auditur cun ils correspondents da sia regiun magari ferma e la lavur schurnalistica or da las regiuns vegn appreziada ferma-main.

Per il Cussegl dal public:
Milena Feuerstein

Per infos en l'internet guarda:

rtr.ch



Surdà il premi per la concurrenzia da chatscha

(rs) Er quest onn è RTR stà durante il mais da settember a chatscha da predas. ChatschadurAs e leur confamigliarAs han pudì anunziar mintga di ina preda. La fin da la chatscha vegni tratg la sort, tgi che gudogna ina patenta da chatscha per 700.00 francs. Quest onn è Giusep Cadruvi da Ruschein stà il fortunà. Gabriel Casutt da la Raiffeisen e la moderatura Gaby Degonda al han surdà il premi.

La tschainia dals «Forumists»

Ils 30 da settember èn s'inscuntrads ils Forumists dal Radio Rumantsch per ina tschainia en la Staila a Cuira. L'entir onn lavuran els en moda autonoma vi da lur contribuziuns ed istorgias.

(gd) Ils sis experts ed in'experta che vegnan d'ordaifer la chasa RTR, preschentan ed analise-schan sonda per sonda en moda captivanta fenomens, svilups e dumondas da la vita e da la societad. Mintgin fa quai en ses champ spezial e sa qua tras da tge ch'el u ella discurra. Il Forum viva era dal caracter, dal temperament e da l'aura dal redactur che dat sia tempra a la mes'ura, sonda tranter las 12.30 e l'ina.

L'offerta è vasta

Suenter esser s'occupà cun cu-deschs e dumondas filosoficas, ha Iso Camartin preschentà quest onn en il Forum diesch-operas che vegnan inscenadas

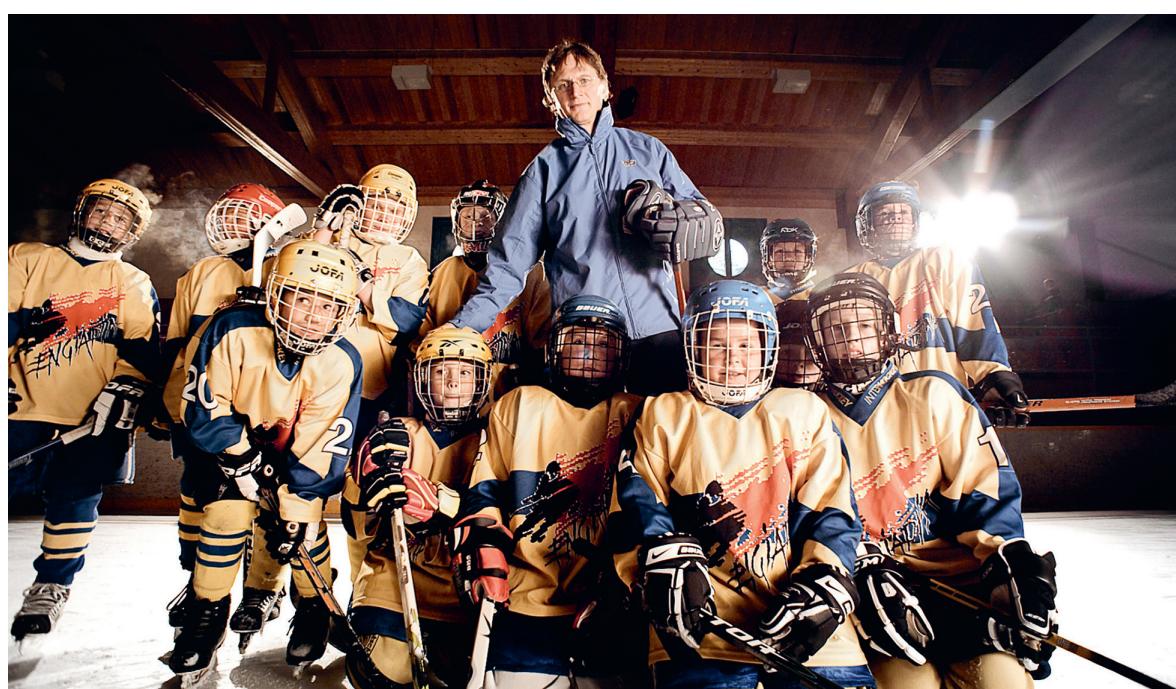


Guadench Dazzi, Flurin Filli, Adolf Collenberg, Ladina Heimgartner, Chatrina Gaudenz, Iso Camartin, Clau Lombriser e Chasper Pult (da sanester).

actualmain da nov insanua en Svizra. L'istoricher Adolf Collenberg è i per nus a la tschertga da biografias extraordinarias da Grischunas e Grischuns da temps passads, entant ch'il biolog Flurin Filli sclerescha nos-sa relaziun ed ils connexs cun ambient ed animals. Entant che Chatrina Gaudenz sco scienzia-dada da religiuns dat in sguard a

la convivenza ed a las differen-tas respotas che religiuns dattan a dumondas da la vita, fa pader Clau Lombriser quai en moda critica e savens era ironica ord optica cristiana. Chasper Pult transmetta sia passiun per il vast mund istoric-cultural rumantsch a l'auditori e Philipp Ramming analysescha dumondas actuals da l'educaziun e scolaziun cun adina puspè era tips per babs e mammas.

L'emissiun Forum rumpa sa-pientivamain cun il mainstream e per part cun quai che vala oz sco radiofonic, ella è in contra-pais als baccunets da 3 minutas. A chaschun da la tschainia a Cuira han l'autura ed ils auturs rapportà dals divers resuns che els survegnan regularmain da lur auditori. Questas reacziuns conferman che la finamira dal Forum d'infurmàr e da porscher divertiment intelligent chatta in public fidel. Las discussiuna ani-madas da questa saira han mussà che las reacziuns èn era in bun stimul per ils responsabels d'ir adina puspè a la tschertga da novs temas ed istorgias relevan-tas ed interessantas.



Era els èn ambassadurs per la TvR: Arno Del Curto, trenader da hockey, Tavau ed ils Piccolos e Moskitos, Scuol.